



SÄNDNINGSDATUM: 2014-03-15
FÖRFATTARE: KEITH FOSTER
PRODUCENT: LAURA ALBANESI
KONTAKT: SPANSKA@UR.SE
FACEBOOK: UR SPANSKA

SPANSKA
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR: 63010318101

Historias de Fantasmas

Recto a la cima

Programmanus

Hola me llamo Elena

Me encanta el deporte: el fútbol... el baloncesto...la
carrera...los esquíes
Pero hay un deporte que me gusta más que todos...

Sí, justamente, la escalada. Es un deporte que lo tiene todo.
Hay que ser fuerte, ágil y valiente. Pero también cuidadoso.
Si te olvidas de las cuerdas de seguridad y te caes...Puede
terminar muy mal.

Hace un tiempo había un chico en mi club que se cayó y se
quebró el cuello.
Trató de subir a "La pared imposible". Nadie lo ha logrado.
En la cima, la pared tiene una extensión hacia fuera. El
escalador queda casi *patas para arriba*. Por eso es tan difícil
Cuando escalas es muy importante que alguien te ayude.
Alguien que pueda estar abajo con cuerdas de seguridad
Si te caes, tu compañero puede parar la caída con las
cuerdas de seguridad.
Pero el chico que se cayó de la pared imposible no tenía
cuerdas de seguridad. Subió en el medio de la noche.
Completamente solo.
Al otro día lo encontraron muerto junto a la pared imposible.
Muchos han tratado de subir después de eso. Pero ninguno
lo ha logrado.
Hoy es mi turno...
Voy escalando rápido.
¡Pronto estoy a mitad de camino en la pared imposible!
Estoy colgada de los brazos pero no encuentro dónde poner

me encanta jag älskar
baloncesto basket
carrera löpning, lopp
esquíes skidor
escalada
bergsklättring
fuerte stark
ágil smidig
valiente modig
cuidadoso försiktig
extensión förlängning
patas arriba
upp och ner vänd
cuerdas de seguridad
säkerhetslinor
te caes du ramlar
se cayó ramlade
cuello hals
pared imposible
omöjliga väggen
ha logrado har
lyckats
cima topp
caída fallet
parar stoppa
tratado har försökt
subir klättra



mi pié izquierdo... Para poder seguir necesito encontrar un hueco donde meter el pié...

"Ten cuidado, no te vayas a caer" oigo que alguien me dice. Reconozco esa voz. No es parecida a la voz de José, mi compañero que está abajo.

Pero...¿Quién puede ser si no?

Miro hacia abajo a José. "¿Me dijiste algo José?"

No, no te he dicho nada, contestó José. "¿Todo bien?"

"! Todo bien! Agarra bien las cuerdas"

Me agarro de nuevo de la pared y subo.

Mi entrenador dice que no hay que mirar abajo cuando se escala.

Levanto la cabeza y miro hacia arriba.

Entonces veo algo raro en la pared...! ¡Un par de zapatillas!

¡Alguien está en la cumbre de la pared imposible!

¿Cómo puede ser? Yo no he visto a nadie escalando por aquí cerca.

"¿Cómo te va? ¿Quieres que te ayude?" dijo el chico de las zapatillas

Me estiro hacia atrás para ver mejor. No puedo ver quién está allí arriba

"No, seguro que tú te las arreglas" dijo el chico. "Adiós"

Ahh...! Me caigo... ¡me estoy cayendo! ¡Voy a estrellarme!

Puff, las cuerdas de seguridad me salvaron...

José se ríe mientras me ayuda a bajar

"No te enojés" me dice "La pared es imposible de escalar para todos"

Decido entrenar antes de probar escalar otra vez la pared imposible.

Nuestro club va a recibir la visita de Ricko Sanchez , uno de los mejores escaladores del mundo. Él es un famoso en el mundo de los montañistas.

Él va a ser uno de los primeros en escalar la pared imposible.

Vamos a ver, de verdad...

El local está lleno de gente curiosa, yo estoy entre los primeros.

Rico Sánchez está ahí. Tan guapo con su pelo largo negro.

hueco hål

pié izquierdo vänster fot

no te vayas a caer ramla inte

reconozco känner igen

voz röst

agarra bien håll i ordentligt

entrenador tränare

se escala man klättrar

levanto jag lyfter

cumbre - toppen

zapatillas

gymnastikskor

ayude hjälpa

me estiro kastar mig

tú te las arreglas du klarar det

me salvaron

räddade mig

bajar gå ner

no te enojés bli inte arg

probar försöka

recibir ta emot

escaladores klättrare

Vamos a ver vi får se



Saluda con la mano al público.

Él dice que la pared imposible es cosa fácil para alguien como él.

“Vamos a ver” pienso yo.

Sánchez escala rápido. Después de cinco metros se vuelve hacia el público y tira besos al aire.

Yo le saco la lengua.

Pero debo aceptar que es bueno. Brazos fuertes y ágil como un gato.

¿Y si lo logra? Él se acerca a la parte más difícil de la pared imposible.

Tiene que saltar desde la pared para poder agarrarse a un nuevo lugar.

No hay muchos en el mundo que lo pueden hacer

Sánchez se prepara para el salto.

¡Sí! Lo ha logrado. Está pegado en la pared como una gran X.

Sostenemos la respiración. Ahora falta sólo la última parte.

Nadie lo ha logrado hasta ahora.

Todos miramos a Sánchez. ¿Podrá llegar arriba?

Sánchez se afirma y sube. Se acerca al borde de la pared.

¡Parece que lo va a lograr!

De pronto, se detiene.

Su cabeza se sacude, como si alguien le hubiera pegado...

¡Sánchez cae lentamente hacia atrás!

tira kasta

aire luft

saco la lengua

jag sträcker ut tungan

brazos fuertes starka

armar

logra lyckas

más difícil svåraste

saltar hoppa

agarrarse hålla fast

sig

se prepara

förbereder sig

pegado klistrad

sostenemos la

respiración vi håller

andan

última parte

sista delen

borde kanten

parece que verkar

som

se detiene han

stannar

sacude skakar

alguien någon

pegado slagit

lentamente långsamt

atrás bakåt



Las cuerdas de seguridad se estiran y su compañero lo sostiene.

Sánchez está pálido. El peligro estuvo muy cerca.

Alguien le pregunta: “¿Qué pasó?”

Sánchez murmura: Muerte

El club decide prohibir escalar la pared imposible.

La van a derribar la próxima semana.

Por eso estoy aquí completamente sola.

Tengo que probar por última vez.

Ahora somos yo y la pared imposible.

Controlo el equipo y comienzo a escalar.

” ¡Fuerza Elena! ¡Tú lo puedes hacer!”

Es la voz del chico, pero yo no lo miro. No quiero ver sus zapatillas.

Subo ágil por la pared

Cinco metros...siete metros. Todo va bien.

Ahora estoy en la parte más difícil.

Me concentro. Trato de usar los músculos de una forma correcta. No estar tensa innecesariamente.

Los primeros pasos van bien.

Pero los brazos me comienzan a temblar. Estoy cansada.

”!Un poco más arriba. ¡Dale! ¡Tú lo puedes hacer!”

La voz del chico me da fuerza y logro dar un paso más.

Estiro mi brazo sobre el borde,

¡Ya no queda mucho!

Cierro los ojos y estiro el otro brazo,

Pero no me puedo agarrar...

sostiene håller i

pálido blek

peligro fara

cerca nära

muerte död

prohibir förbjuda

derribar riva ner

última vez sista gång

equipo utrustning

tensa spänd

innecesariamente

onödigt

pasos steg

temblar skaka

cansada trött

¡Dale! Kom igen

¡Tú lo puedes hacer!

Du klarar det!

estiro sträcker

brazo arm

agarrar hålla i



Historias de Fantasmas

Recto a la cima

¡Mis dedos empiezan a resbalarse!
Si me caigo, me quiebro el cuello...
Entonces siento una mano que me agarra del brazo, me tira hacia arriba.
¡Mis dedos pueden agarrarse a la pared!
Trato de levantar mi cuerpo sobre la pared. Pero mi fuerza no alcanza.
Entonces él me ayuda otra vez.
! Lo he logrado!
! Fantástico!
Estoy tirada en el saliente, agotada y solamente respiro.
Me siento y miro.
Allí no hay ningún chico, ningún fantasma. Sólo yo.
Ah, hay una cosa más. Una zapatilla sucia, vacía, sola.

FIN

dedos fingrar
resbalarse halka
me caigo jag faller
tira drar upp

alcanza räcker
ayuda hjälper
!Lo he logrado!
Jag har klarat det!
tirada ligger
agotada utmattad
respiro jag andas
sucia smutsig
vacía tom
sola ensam



Historias de Fantasma

Recto a la cima



UR SPANSKA

Vad har UR att erbjuda för spanskundervisningen i grundskolan och gymnasiet? Vi håller dig uppdaterad!